



XXIV
États
Généralux
DU CCRE 2009

Programme



Conseil des Communes
et Régions d'Europe
Council of European
Municipalities and Regions

PRÊTS POUR L'AVENIR ?
les collectivités locales et régionales
européennes se préparent

15 h 00

Cérémonie d'ouverture

Ilmar Reepalu, Maire de Malmö

Hilde Zach, Maire d'Innsbruck

Michael Häupl, Président du CCRE, Maire et Gouverneur de Vienne, Président de l'Association des Villes Autrichiennes

Jerker Swanstein, Président du Conseil Exécutif, région Skåne

15 h 30

Interlude, avec la projection du film « *Prêts pour l'avenir ?* »

15 h 45

Forum : Subir ou agir ? - face aux défis internationaux et européens

Introduction par **Anders Knappe**, Premier Vice-Président du CCRE, Président de l'Association Suédoise des Pouvoirs Locaux et des Régions

Modératrice : **Beate Weber**, ancien Maire d'Heidelberg, ancienne Députée européenne

Intervention de Cecilia Malmström, Ministre des Affaires européennes de Suède

Intervention de Valéry Giscard d'Estaing, Ancien Président de la République française, Président Emérite du CCRE

Intervention d'Eva Srejber, Vice-Présidente de la Banque Européenne d'Investissement

Panel :

Robert Manchin, Président et Directeur Exécutif de Gallup Organisation Europe

Nikitas Kaklamanis, Maire d'Athènes, Président Délégué du CCRE, Président de l'Union Centrale des Villes et Communes de Grèce

Bärbel Dieckmann, Maire de Bonn, Présidente Déléguée du CCRE, Présidente de la section allemande du CCRE

Håkan Buskhe, Directeur Général et Président d'E.ON Nordique AB et E.ON Suède AB

18 h 00

Réception (centre de congrès)



8 h 30/
9 h 30

Réunions des délégations nationales

9 h 30/
11 h 00

Sessions parallèles

*Démocratie et gouvernance, session 1 : **Participation et inclusion - vers une démocratie renforcée***

Modératrice : **Aina Simonsen**, Directrice des Affaires internationales, Association Norvégienne des Pouvoirs Locaux et Régionaux

L'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale - l'exemple de la Charte du CCRE :

Jocelyne Bougeard, Adjointe au Maire de Rennes, Présidente de la Commission des élues du CCRE (F)

Rosa Aguilar Rivero, Maire de Cordoba, Vice-Présidente de la Fédération Espagnole des Municipalités et Provinces (E)

Patrizia Dini, Secrétaire de la Fédération Régionale Toscane de l'Association Italienne du CCRE (I)

De nouveaux partenariats pour l'inclusion sociale :

Annemarie Jorritsma, Maire d'Almere, Vice-Présidente du CCRE, Présidente de l'Association des Municipalités Néerlandaises (NL)

Richard Kemp, Conseiller Municipal de Liverpool, Vice-Président de l'Association des Gouvernements Locaux (UK)

Jokin Bildarratz Sorron, Maire de Tolosa, Président de l'Association des Municipalités Basques (E)

Carlos Dias Teixeira, Maire de Loures (P)

Risto Raivio, Chef d'Unité « Politique de la citoyenneté, l'Europe pour les citoyens », DG Education et culture, Commission européenne

Services de qualité pour l'Europe de demain, session 1 :

Les mutations démographiques - quel impact sur nos services et les agents territoriaux ?

Présidée par : **Carl Cederschiöld**, Président du Centre Européen des Entreprises à Participation Publique et des Entreprises d'Intérêt Economique Général (CEEP)

Lenia Samuel, Directrice Générale Adjointe de la DG Emploi, Affaires sociales et Egalité des Chances, Commission européenne

Ilija Batljan, Maire de Nynäshamn (S)

Jolanta Barska, Maire de Nysa (PL)

Carola Fischbach-Pyttel, Secrétaire Générale de la Fédération Européenne de l'Union des Services Publics

Markku Jalonen, Directeur Général de la Commission des Autorités Locales en tant qu'Employeurs de Finlande (FI)

11 h 30/
13 h 00

Sessions parallèles

Démocratie et gouvernance, session 2 :

Les pouvoirs locaux et régionaux face aux changements

Modérateur : **Christophe Chaillou**, Directeur Général de l'Association Française du CCRE

Daniel Liljeberg, Conseiller politique du Secrétaire d'Etat des gouvernements locaux et de l'administration publique de Suède

Hanna Birna Kristjánsdóttir, Maire de Reykjavik (IS)

Roberto Di Giovan Paolo, Sénateur, Secrétaire Général de l'Association Italienne du CCRE (I)

Emile Eicher, Maire de Munshausen, Vice-Président du Syndicat des Villes et Communes Luxembourgeoises (L)

Mårten Johansson, Maire de Raseborg (FI)

Hellmut Wollmann, Professeur émérite, Université Humboldt de Berlin (D)

Des services de qualité pour l'Europe de demain, session 2 :

Améliorer la qualité et évaluer notre action

Modératrice : **Angelika Poth-Mögele**, Directrice des travaux politiques du CCRE

Håkan Sörman, Directeur Général de l'Association Suédoise des Pouvoirs Locaux et des Régions (S)

Philippe Laurent, Maire de Sceaux, Conseiller Général des Hauts-de-Seine, Président Délégué de l'Association Française du CCRE (F)

Andrzej Porawski, Directeur Exécutif de l'Association des Villes Polonaises (PL)

Gunnar Schwarting, Directeur Exécutif de l'Association des Villes de Rheinland-Pfalz, membre du Comité Exécutif de l'Association des Villes et Communes Allemandes (D)

Cllr Derek Vaughan, Deputy Leader de l'Association des Pouvoirs Locaux Gallois (UK)

13 h 00/
14 h 30

Déjeuner



14 h 30/
16 h 00

Sessions parallèles : **L'Europe et la dimension territoriale**

Quelles priorités pour une nouvelle politique de cohésion ? - Au-delà du clivage urbain-rural

Modératrice : **Åsa Ehinger Berling**, Directrice de la Section Internationale de l'Association Suédoise des Pouvoirs Locaux et des Régions (S)

Michele Pasca-Raymondo, Directeur Général Adjoint de la DG Politique régionale, Commission européenne

Louis Le Pensec, Vice-Président du CCRE, Président de l'Association Française du CCRE (F)

Jana Fišerová, Maire d'Havlíčkův Brod, membre de la Commission de la coopération étrangère de l'Union des Villes et Communes de la République Tchèque (CZ)

Johannes Peinsteiner, Maire de St Wolfgang, membre du Bureau de l'Association Autrichienne des Municipalités (A)

Paul Bevan, Secrétaire Général d'Eurocities

L'UE et ses voisins : la coopération pour la paix, la stabilité et l'intégration

Modératrice : **Dušica Perišić**, Directrice Exécutive de ZELS - l'Association des Pouvoirs Locaux de Macédoine (ARYM)

Gisela Gauggel-Robinson, Chef d'Unité information et communication, DG Elargissement, Commission européenne

Omar El Jazouli, Maire de Marrakech, Co-président de la Commission Méditerranée de CGLU (MA)

Serhiy Odarych, Vice-Président de l'Association des Villes Ukrainiennes, Maire de Cherkassy (UA)

Tarzan Milošević, Président du Réseau des Associations de Pouvoirs Locaux d'Europe du Sud-Est (NALAS)

Ahmad Al Adsani, Secrétaire Général Adjoint de l'Organisation des Villes Arabes

Fabio Pellegrini, Premier Vice Président de l'Association Italienne du CCRE (I)



16 h 15/
18 h 00

Session plénière : Nouveaux rôles et nouveaux partenariats pour le développement international

Modératrice : **Sandra Ceciari**, Directrice citoyenneté et coopération internationale du CCRE

Introduction de **Wolfgang Schuster**, Vice-Président européen de Cités et Gouvernements Locaux Unis, Vice-Président du CCRE, Maire de Stuttgart (D)

Angelo Baglio, Chef d'Unité « Relations avec la société civile et coordination », Office de coopération EuropeAid, Commission européenne

Nandi Mayathula Khoza, membre de la Direction de l'Association des Pouvoirs Locaux d'Afrique du Sud, Conseillère Municipale de Johannesburg (ZA)

Pierre Schapira, Adjoint au Maire de Paris, membre de la Commission du développement du Parlement européen (F)

Elisabeth Gateau, Secrétaire Générale de Cités et Gouvernements Locaux Unis

Olivier Consolo, Directeur de la Confédération Européenne des ONG d'Urgence et de Développement (CONCORD)

Fernando Ruas, Maire de Viseu, Président de l'Association Nationale des Municipalités Portugaises (P)

Ronald Bandell, Maire de Dordrecht, Vice-Président de la Commission internationale de l'Association des Municipalités Néerlandaises (NL)

17 h 30/
19 h 00

Commission de Résolution

19 h 30

Soirée de gala (Opéra de Malmö)

VENDREDI 24 AVRIL 2009

9 h 15/
10 h 30

Session plénière : Le changement climatique - que pouvons-nous faire, que devons-nous faire ?

Modérateur : **Emilio D'Alessio**, Maire Adjoint d'Ancona, Comité de Pilotage de la Campagne Européenne des Villes Durables

Lars-Erik Liljelund, Directeur Général au Cabinet du Premier Ministre de Suède (S)

Ronan Dantec, Vice-Président de la Communauté Urbaine de Nantes Métropole, Président de la Commission "Europe et développement durable" de l'AFCCRE (F)

Wolfgang Steiger, Groupe Affaires Extérieures, Directeur responsable des Technologies du Future de Volkswagen AG

Pedro Castro Vázquez, Maire de Getafe, Vice-Président du CCRE, Président de la Fédération Espagnole des Municipalités et Provinces (E)

Henning Jensen, Maire de Naestved, premier Vice-Président de la Commission du développement durable du Comité des Régions (DK)

10 h 30/
11 h 30

Allocution : Reprise économique : ouvrir la voie vers une troisième Révolution Industrielle

Jeremy Rifkin, Président, Foundation on Economic Trends

11 h 30/
12 h 30

Session plénière : De nouveaux horizons pour les jumelages dans une Europe qui change - session spéciale marquant le 20^e anniversaire du soutien de l'UE pour le mouvement des jumelages

Présidée par **Janusz Marszałek**, Président du groupe de travail jumelages du CCRE, Maire d'Oświęcim (PL)

Odile Quintin, Directrice Générale de la DG Education et Culture, Commission européenne

Francisco Javier León de la Riva, Maire de Valladolid, Président de la Commission des relations internationales de la Fédération Espagnole des Municipalités et Provinces (E)

Nils Bell, Maire Adjoint d'Aalborg (DK)

12 h 30/
13 h 15

Session plénière de clôture : L'avenir commence aujourd'hui !

Modérateur : **Jeremy Smith**, Secrétaire Général du CCRE

Luc Van den Brande, Président du Comité des Régions

Ian Micaleff, Président par intérim du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe

Adoption de la Déclaration finale

Un(e) représentant(e) de la ville/région hôte des Etats Généraux en 2012

Ilmar Reepalu, Maire de Malmö

13 h 15

Déjeuner

SAMEDI 25 AVRIL 2009

Visites post-congrès

★